

В мире есть красавица одна

Перевод А. Ефременкова

Исполнение этой песни требует выразительной насыщенной напевности, подобно смычковой*. Для достижения напевности необходимо следить за экономией дыхания и выдерживать все длительности.

Звук *ми*² следует брать округленно.

26

Csak egy szép lany van a világban

Э. ШЕНТИРМАЙ

Песня особенно рекомендуется начинающим тенорам. При наличии у них от природы свободного хода на *фа*² целесообразно петь эту песню в ре миноре.



Lento ed espressivo. Molto cantabile [Медленно и выразительно. Очень певуче]

1. В ми - ре есть кра - са - ви - ца од -
2. Мно - го, мно го в не - бе яр - ких
Csak egy szép lany van 'a vi - lá -

cresc.

на:
звезд,
- gon,

э мно то ты,
мно Az го, én мно ked ду -
- gon, Az én ked го вез

vocal-noty.ru

* Не случайно ее мелодия, близкая по характеру народным венгерским песням, использована Сарасате в «Zigeunerweisen» соч. 20, где она изложена в несколько ином, свойственном цыганским напевам, ритме.

f

ши мо - ей вес - на.
в по - ле а - лых роз.
ró-zámat ga-lam - bom.

Вид - но, сча - стье
Но ни звез - дам,
A jo Is ten

poco rit.

мне да - но судь - бой -
ни цве - там по - лей
be - na - gyon sze - ret,

быть не лю -
срав -
Hogy én

p

p cresc.

V

poco rit.

би - мым, ми - ла - я, то - бой.
нить - ся с ми - ло - ю мо - ей.
ne kem a dott té - ge det.

dim.